



Wiosenna Laskowa

Autor fotografii: Karol Szkarłat

Pod srebrzysto-białymi żaglami obłoków,
Poprzez fale traw pełne zielonych bukietów,
Płosząc świerszcze, pawiki, strojnice, górówki,
W radosnych trelach drozda i sikory sosnówki
Mknę ku najdroższej memu sercu dolinie
Wśród wysp Beskidu malowniczo ukrytej.

Numer o wyjątkowym
wiosennym miesiącu



KALENDARZ

Gdy zajrzemy do kalendarza od razu zauważymy, że maj to szczególny miesiąc, bo obfituje w święta.

- 1 maja - Święto Pracy
- 2 maja - Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej
- 3 maja - Święto Narodowe Trzeciego Maja
- 4 maja - Dzień Strażaka
- 5 maja - Dzień Europy
- 6 maja - Europejski Dzień Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego
- 7 maja - Święto Matki Boskiej Leżajskiej
- 8 maja - Dzień Zwycięstwa, Międzynarodowy Dzień Bibliotekarzy i Bibliotek
- 9 maja - Dzień Unii Europejskiej, Święto Szkoły
- 11 maja - Dzień bez Śmiecenia
- 12 maja - Międzynarodowy Dzień Pielęgniarek
- 13 maja - Święto Najświętszej Marii Panny Fatimskiej
- 14 maja - Dzień Farmaceuty
- 15 maja - Międzynarodowy Dzień Rodzin, Dzień Polskiej Niezapominajki
- 16 maja - Święto Straży Granicznej
- 17 maja - Międzynarodowy Dzień Przeciw Homofobii
- 18 maja - Międzynarodowy Dzień Muzeów
- 22 maja - Międzynarodowy Dzień Różnorodności Biologicznej
- 24 maja - Europejski Dzień Parków Narodowych
- 25 maja - Międzynarodowy Dzień Dziecka Zaginionego
- 26 maja - Dzień Matki
- 30 maja - Dzień Rodzicielstwa Zastępczego
- 31 maja - Święto Nawiedzenia Najświętszej Maryi Panny



MAJ

W tradycji katolickiej maj jest miesiącem dedykowanym czci Matki Bożej. Nie tylko w Polsce, ale na całym świecie, niezwykle popularne są w tym czasie nabożeństwa majowe.

Na Wschodzie prekursorami „majowych” (Egipski wiosenny miesiąc kiahc poświęcony szczególnej czci Maryi przypada na nasz grudzień) nabożeństw byli chrześcijanie koptyjscy. Już w V wieku spotykali się oni na modlitwach wokół figur Maryi, śpiewali oficjum ku czci NMP w podziale na chóry, obsypywali posąg kwiatami, oświetlali światłem. Jedną z najpopularniejszych modlitw maryjnych (także dzisiaj ściśle związana z nabożeństwem majowym) - „Pod Twoją obronę” (Sub Tuum praesidium confugimus, sancta Dei Genitrix), będąca także najstarszym tekstem zawierającym tytuł Bożej Rodzicielki, została zapisana ok. 300 roku w Egipcie.





*Santa Maria,
Strela do dia,
mostra-nos via
pera Deus e nos guia.*



*Najświętsza Panno
Gwiazdo zaranna
pokaż, gdzie droga
co wiedzie nas do Boga.*

*Średniowieczna pieśń maryjna
Autor: Król Kastylji Alfons X zwany Mądrym
Tłumaczenie: Zuzanna Jakubowska*

Wielkim propagatorem nabożeństwa majowego na zachodzie Europy był król hiszpański Alfons X Mądry (ur. 1221, zm. 1284). Władca ów przez swoją poetycką twórczość (Autor ok. 450 pieśni religijnych ku czci Matki Boskiej i najbardziej znanego poematu „Ben vennas”) i królewski autorytet, zalecał swoim poddanym gromadzenie się w porze wieczornej na modlitwy wokół figur Matki Bożej. Dziś podczas nabożeństwa majowego w kościołach zachodniej Europy a także USA odświętnie ubrane dzieci, śpiewając uroczyste pieśni, koronują figurę Matki Boskiej uplecionym z majowych kwiatów wiankiem.



Od czasu bulli papieskiej Piusa VII z 1815 roku rozpoczął się niesłychany rozwój nabożeństwa majowego po całym świecie. W niektórych krajach półkuli południowej, z racji klimatycznych, nabożeństwo to jest związane z listopadem.



Autorka fotografii: Karolina Pławecka, absolwentka Gimnazjum

W Polsce nabożeństwo majowe znane było już w XVIII w., ale raczej tylko w sodalicjach i nowicjatch zakonnych. W szerszym wymiarze odprawiano je dopiero w XIX w. W Tarnopolu zaprowadził je o. Franciszek Ksawery Asum SJ w 1827r. i odtąd datujemy jego niesłabnącą popularność.



Informacje zaczerpnięto ze stron:
www.misjonarze.pl
<http://www.niedziela.pl/>
<http://reginamag.com/>

MAY IN LASKOWA AND THE NEIGHBOURHOOD AREAS

When the May comes - the most Marian month of the year in Laskowa and neighboring towns, where brass orchestra works, or even a one trumpeter lives, in the evening, the sound of a playing song is gently rolling in the hills:



A brass band calls for a May devotions at the Cichoń's family chapel at Zadziele in Laskowa

*For centuries you've been
the Queen of Poland, Mary!
Speak a word on our behalf,
Mary!*

*Give a hand to those
who are blind,
Shorten the torment
of those who are weak,
Keep your Kingdom
from harm, Mary!*

The trumpeters playing on the church towers have in their repertoire a dozen or so Marian songs quoted in the "Over mountains and valleys" but also: "From a long time of Poland you are the Queen", "Hail Mary", "Praise the meadows". This "miniconcert" is an invitation to the evening of the prayer.



*Over mountains and valleys
The bell resounds.
About the angels coming
To folks it announced.*

*Ave, ave, ave Maria,
Hail, hail, hail Maria*

Author: Piotr Bielecki, years 6,
The third kindergarden's group

Once the faithful have gathered around the chapel, cross or picture decorated with flowers and ribbons, they sing together the "Loretan litanie", they say the prayer: "Under Your protection" or they are considering the mysteries of the rosary. Many Marian songs are also sung. At many chapels, Holy Masses are celebrated ending with the blessing of the Blessed Sacrament.



After the prayer many chapel owners organize a sweet afternoon tea, which tightens neighborly bonds.

Translator: Magdalena Hebda, class 3B, junior high school



May devotion with the Holy Mass at the Pławecki chapel Jabłoniec - Dziejowice, Sunday, 13 May 2018



Author: Aleksandra Sajdak, years 6, group III



Author: Natalia Guzik, Kamil Bugajski, years 6, The third kindergarden's group



Mother's Day is a day when many people show their appreciation towards mothers. It is an annual event but it is held at different dates, depending on the country.

In 105 countries Mother's Day is celebrated in May.

On this day children give their mothers cards and flowers.



Kartki wykonali uczniowie Gimnazjum



In Poland - it is celebrated on the 26th of May.
For the first time it was introduced in 1914 in Cracow.

In France - it is celebrated on the last Sunday of May.
This custom was introduced by Napoleon.



<https://www.mothers-day.site>

Australia, Canada, Republic of South Africa and the USA - it is celebrated on the second Sunday of May. There is a tradition of pinning cloves to clothes. When the clove is colored it means that child's mother is alive, when it is white it means that she pasted away.



Mexico - it is celebrated on the 10th of May and starts with a Holy Mass in honor of Blessed Virgin. It's one of the most important holidays of the year.

Authoress: Joanna Bielecka, class Va Primary School



MOTHER'S DAY IN UK

Mother's Day is a holiday honoring motherhood that is observed in different forms throughout the world.

While dates and celebrations vary, Mother's Day traditionally involves presenting moms with flowers, cards and other gifts.

HISTORY OF MOTHER'S DAY

Celebrations of mothers and motherhood can be traced back to the ancient Greeks and Romans, who held festivals in honor of the mother goddesses Rhea and Cybele, but the clearest modern precedent for Mother's Day is the early Christian festival known as "Mothering Sunday." In the UK, Mothering Sunday's origins had nothing to do with mums at all - it was a day for Christians to visit their "mother" church. Traditionally, domestic servants were given the day off to return to their hometown and worship with their families. On their way home, these youths would pick wild flowers to place in the church - or give to their mums.

Once a major tradition in the United Kingdom and parts of Europe. Over time the Mothering Sunday tradition shifted into a more secular holiday, and children would present their mothers with flowers and other tokens of appreciation.

WHEN IS MOTHER'S DAY 2018 IN THE UK?

In Britain, Mother's Day always falls on the fourth Sunday of Lent and usually falls in the second half of March or early April.

Mother's Day 2018 falls on Sunday, March 11 in the UK this year.



*Authoress: Magdalena Hebda, class IIIB
junior high school*



DZIEŃ MATKI W POLSCE

Do Polski - podobnie jak i do całej Europy - obchody Dnia Matki w obecnej formie, przywędrowały ze Stanów Zjednoczonych.

26 maja 1914 roku w Krakowie zorganizowany został niewielki piknik na cześć matek uczniów męskiego gimnazjum. W kolejnych latach powtórzyło go szereg szkół w mieście, a wkrótce i cała Polska przyjęła zwyczaj obchodzenia tego wyjątkowego święta.

Od tamtej pory co roku - 26 maja - mamy są obdarowywane przez swoje pociechy kwiatkami, laurkami, słodyczkami i własnoręcznie wykonanymi prezentami.



Laurki wykonane przez uczniów klasy 7b SP

MOTHER'S DAY IN OUR SCHOOL



This project was made on eTwinning platform. Our partner was a Primary School in Dobrzejewice. Mrs Emilia Strzemkowska was responsible in their school for the project. In Laskowa Marta Woźniak was a founder. She also invited other teachers to cooperate. Some of them responded - Mrs Krystyna Grzegorzek, Mrs Grażyna Gutowicz, Mrs Magdalena Mąka, Mrs Dorota Orzeł, Mrs Agnieszka Szubryt and Mrs Regina Białk.

During this project children created presents for their mothers. They did pictures, pictures from salt mass, boxes, cards, they baked cookies, made flowers from paper or other materials. They also wrote short poems or rhymes in English and put it on the cards. Teachers made photos of those presents and presented children's work on school website, school chronicle, in a school newspaper and also on a twinspace.






For the best Mom
who always had a smile for me
and a hug and a kiss.

Mom
I am so blessed
with all Your love
& kindness
do me through
ever thankful
you as a mother
you are the most wonderful one

To my Mom
my friend,
my Angel.

DLA
Kochanej
Mamy
Cakuski
OD
Cakuski
Kochanika
DLA
Mamy



Dear Mommy!

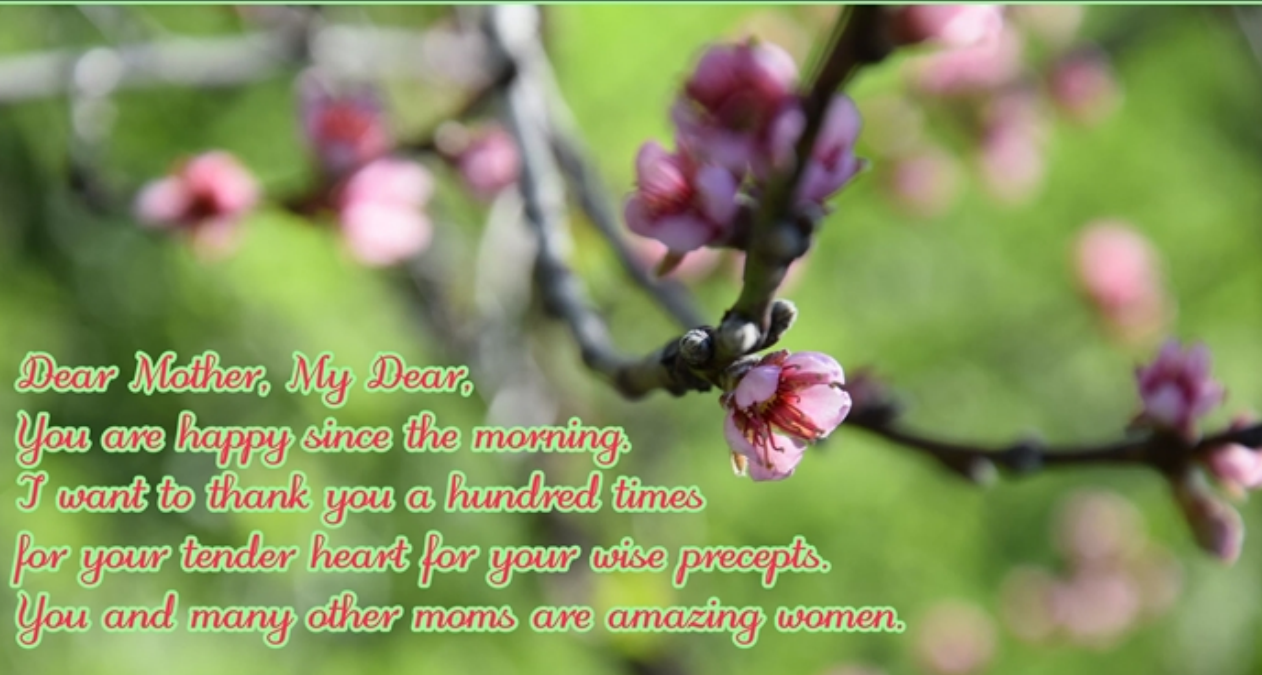
*You are so funny!
I will give you
hundreds of flowers,
and so big muffin tower.
I will be so quiet at night,
and be for you so brilliant.
I will make you a wish,
and kiss you on your cheek.
This is such a special day,
so I really want to say:
I can't live without you,
Mom, you are for my good.*

Martyna, klasa 6b SP

fot. Edyta Janas, Klasa III Gimnazjum




Love poems



*Dear Mother, My Dear,
You are happy since the morning.
I want to thank you a hundred times
for your tender heart for your wise precepts.
You and many other moms are amazing women.*

Autorka wiersza i fotografii: Małgorzata Danusiak, klasa III Gimnazjum




Roses are red,
Lilies are blue,
and this poem is for you.
Mother which flower do you want?
A daffodil or something new?
Well, Mom I can't say
how much I love you every day!
You are kindly and so friendly!
You are the best!

Martyna, klasa 6b SP

fot. Weronika Wiktor, Klasa III Gimnazjum

Love poems



These are greetings for my mum from her beloved son.
In this special day I would like to say : I love you!
I will be good all day and get you something, ok?
And celebrate Mother's Day!

Klemens,
Kacper,
Konrad,
Emil,
Grzegorz
klasa 6b SP

fot. Weronika Wiktor, klasa III Gimnazjum

KĄCIK MUZYCZNY - PARASOL POLEGA:

- NAJLEPSZY - WEDŁUG CIEBIE - UTWÓR O MAMIE?

- Najlepszy obecnie utwór o mamie to mający swą premierę 16 czerwca 2015 roku, pierwszy singiel z albumu duńskiego zespołu Lukas Graham (Blue Album) pod tytułem „Mama Said”.

- CO TO ZA RODZAJ MUZYKI?

- Jest to mieszanka soulu, popu i funku.

- DLACZEGO TEN UTWÓR CI SIĘ SPODOBAŁ?

- Utwór ten spodobał mi się głównie ze względu na refren, który pokazuje, jak ogromny wpływ miała w dzieciństwie matka na autora piosenki.

When mama said that it was okay,
Mama said that it was quite alright,
Our kind of people had a bed for the night,
And it was ok,
Mama told us we were good kids,
And daddy told us never listen to the ones,
Pointing nasty fingers and making fun,
'Cause we were good kids.



Kiedy mama mawiła, że jest ok,
Mama mawiła, że jest całkiem w porządku,
Ludzie naszego pokroju mają łóżko, w którym mogą spać,
Więc jest ok.

Mama mawiła nam, że jesteśmy dobrymi dziećmi,
A tata mówił nam, by nie słuchać tych, którzy
Wytykają wstrętnymi palcami i śmieją się
Bo my jesteśmy dobrymi dziećmi.

Mama
Said

- KOMU BYŚ POLECIL TEN UTWÓR? DLACZEGO?

- Utwór poleciałbym tym, którzy lubią słuchać piosenek posiadających ambitnie i wpływowe teksty, a także tym, którzy twierdzą, że mają dobry gust muzyczny.

Dlaczego? Ponieważ pokazuje on, jak ogromne znaczenie ma matka w życiu człowieka na każdym etapie jego życia oraz jak to, co mówi i co robi go kształtuje.